

Beischer-Matyó Tamás

# A madár és a leány

kantáta Pilinszky János verses meséjére

(1996)

vocal score





## READ THIS FIRST!

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License. (CC BY-NC-ND 4.0)

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. ('Material' means the sheet music. For example: full score, vocal score, parts, etc.)

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:

### Attribution (BY)

You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

### NonCommercial (NC)

You may not use the material for commercial purposes.

### NoDerivatives (ND)

If you remix, transform, or build upon the material, you may not distribute the modified material.

No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

## Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work. The best way to do this is with a link [http://beischermatyo.hu/a\\_madar\\_es\\_a\\_leany](http://beischermatyo.hu/a_madar_es_a_leany).

This deed highlights only some of the key features and terms of the actual license. It is not a license and has no legal value. You should carefully review all of the terms and conditions of the actual license before using the licensed material.

To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA. The complete legalese can be read at this link: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>.

## Instrumentation:

2 Flutes ; 2nd doubling Piccolo  
2 Oboes ; 2nd doubling English horn  
2 Clarinets in B $\flat$  ; 2nd doubling Bass Clarinet in B $\flat$   
2 Bassoons ; 2nd doubling Contrabassoon

4 Horns in F

Soprano solo  
Alto solo

Female choir (up to 12 parts)

10 Violins  
6 Violas  
6 Cellos  
4 Double Basses

# A madár és a leány

kantáta Pilinszky János verses meséjére

Molto calmo, adagio ♩ = 66

Beischer-Matyó Tamás

The musical score is written for voice and piano. The piano introduction (measures 1-4) is marked *pp* and *ff*, with a tempo of *Molto calmo, adagio* (♩ = 66). The vocal stanzas are marked *mf poco parlando*. The piano accompaniment for the vocal stanzas is marked *ppp*.

5 *mf poco parlando*

A. s. Jár - ta - tok már a vi - lág part - ján? — Mi - ként a ten - ger - nek van part - ja,

8

A. s. úgy van a vi - lág - nak ha - tá - ra: ten - ger ég - bolt zú - dul a part - - - ra.

12

A. s. In - nét in - dul - nak a sze - lek, in - nét a ke - lő reg - ge - lek, és i - de tér meg éj - sza - ká - ra

16

A. s. a fűz - fa ár - nya, nyír - fa ár - nya.

*ff* *p* *ff*

20

A. s. O-lyan az ég itt, mint a ten - - ger. Hol tiszt - a kék és moz - du - lat - lan, mint

*flessibile* *ppp* *p*

23

A. s. ór - i - ás ke - rek tü - kör - ben fény - lik ben - ne a ko - ra haj - nal; \_\_\_\_\_ hol meg

*f*

26

A. s. sze - lek - től vi - ha - ros, vil - lám - ló fel - hők - kel ha - bos ha - rag - - - - ja a

28 *ff*

A. s. föl-dek-re á - - - - rad, por - ba dönt-ve a föl - - - - di tá - - - jat.

*f* *pp* *f* *pp*

31 *ff*

35 *ff* *ff*

38 *espressivo*

A. s. Élt itt va-la-ha egy le-ány, ——— el - ha-

*p*

42

A. s. - gyat-va a vi-lág part - - - ján; a-kár a ke-lő nap, oly ár - - - va, a-kár a hu-nyó nap,

46

A. s. — oly hal - vány. — Vi-lág ha-tá - rán egy-ma - ga élt itt egy le - ány va-la-ha,

49

A. s. — szo-mo-rú, szép és ha - la - vány — ma-gá-nyos csil - lag, egy le-

52

A. s. - ány. Ma-ga volt, hogy a nap fel-fény -



56

A. s.

- lett, és éj - sza-ka, hogy szállt a hold, szo-bács - ká - já-ban e-gye-dül,

59

A. s.

— ál - - - má - ban is csak ma-ga volt.

61

A. s.

Hi - deg — e - ső - ben át a ré - ten ár - - - -

63

A. s.

- ván fu-tott, ár - - - - ván a szél - - - - ben, s mert nem

65  
A. s.  
volt sen - ki é - - - - lő tár - sa, ö - rö - kös csönd volt

68  
A. s.  
há - za - tá - ja. — Asz - tal - ká - ján a gyer - tya - lág,

*mp agitato*

71  
A. s.  
az ab - la - kán az éj - ma - ga, ve - le bú - sult a

73  
A. s.  
tá - nyér - ká - ja, ké - se, ka - na - la, po - ha - ra; s hogy ve - le e - gyütt ár - - - va volt a

75  
A. s.  
ke - nyér, mi - be ha - ra - pott: mint - - ha csak

*molto rall.* - - - - - *Allegretto* ♩ = 104

76  
A. s.  
köny - nye - ket tö - röl - ne, mi - kor a mor - zsá - kat tö - röl - - - te...

78  
*mf* *f*

80  
*p espr.*

84 *p ma espressivo*  
A. s.  
Járt er - re az - tán egy ma - dár, i - de - jött a vi - lág part - já - ra, és

88

A. s.

meg-pil-lan-tot-ta a lányt, \_\_\_\_\_ meg-lát-ta és szép - - - nek ta -

92

A. s.

- lál - ta. \_\_\_\_\_

97

A. s.

Há-za e-lőtt, az al-ko-nyat-ban, \_\_\_\_\_ kint ült a le-ány moz-du-lat-lan,

102

A. s.

szót - lan a vi-lág pe-re-mén, \_\_\_\_\_ ma - gá - nyos há - - - za kü-sző -

8va. \_\_\_\_\_

106

A. s.

- bén.

108

112

A. s.

Le-vél se rez-dült, ág se reb-bent, a tü-kör - sí - ma al - ko-nyat,

117

A. s.

mint el - ha-gya-tott a-rany-tó - - - csa te-rúlt a sí-ma ég a-latt;

121

A. s.

sotto voce

min-den kis por-szemés fű-szál,

126

A. s.

da-rab-ka rög, pa-rány bo-gár, az e-gész vi-lág hall - - ga-tott.

*pp*

132

Largo ♩ = 52

Allegro vivace ♩ = 176

*mf molto agitato*

S. s.

„Zöld le-ve-lek-ből, lágy mo-

A. s.

Néz-te a le-me-nő na-pot.

*mp*

137

S. s.

- há-ból, pu-ha fű-vek-ből fész-ke-t rak - tam, ki-bé - - - lel - tem köny - nyűs-ze-lek - kel,

140

S. s.

kö-rül - - - vet - tem kék - lő ma - gas - - - sal! Gyö-nyö-rű

*f*

142 *ff* *molto rall. . . .*

S. s. ár - vám, föl a ma - - - gas - - - ba!"

145 *Allegretto* ♩ = 104 *p*

A. s. - hív - ta a lány-kát, hogy ve-le lak - na, hív - ta az ár - vát a ma - dár.

*sub. pp* *trb*

150 *ff*

A. s.

153 *f* *poco rit. . . .*

A. s. Szép volt, na-gyon szép a le -ány.

*p* *pp*

## Allegro vivace ♩ = 176

159 *mp* agitato

A. s. Szép volt a lány — és szo-mo-rú, — s a nyá - ri ég - bolt,

*ff*

*p*

162

A. s. ha le - het, — a le - ve - lek az á - - - ga - kon,

164

A. s. *f* rög és bo-gár még csön - - - de -

*f*

166

A. s. - sebb, még csen - - - de-sebb, még



169 *ff*

A. s. csen - de - sebb, hogy vá - la - szolt, vá - la - sza o - lyan ár - - - va volt, —

172

A. s. — oly — ár - - - va volt sza - va a lány - nak:

175 *subito Allegretto* ♩ = 104 *f*

A. s. S a - zon - túl

Ch. *mp* „Nem me-he-tek, ki-csi a há-zad! Nem me-he-tek, ki-csi a há-zad!”

178 *subito Allegro vivace* ♩ = 176 *f*

A. s. min - den al - ko - nyat - tal meg - jött és hív - ta a ma - dár: —

181 *mf agitato*

S.s. „Gye-re ve-lem, föl a

185

S.s. ma-gas - ba, si - ess, si-ess, te-lik a nyár! El - múl - nak na-pok és e-gek,

189

S.s. meg - jön - nek a vi - zes sze-lek; el - fogy a - ra-nya a vi-lág - nak!"

192 *f* *p*

S.s.

Ch. „Nem me-he-tek, ki - csi a há - zad! Nem me-he-tek, ki - csi a há - zad!"

„Nem me-he-tek, ki - csi a há - - - zad! Nem me-he-tek, ki - csi a há -

194 *mf*

S. s. „Si-ess, si-ess, kö-ze-le-dik már e-ső és szél, fagy és hi-deg, ma-gad le-szel, ha itt a tél,

Ch. - - zad!”

*tr* *mp* *tr* *mp* *tr* *mp*

197 *f*

S. s. s ha szó-la-nál is, nincs ki - nek! Ak-kor-ra én már — mesz-sze szál-lok, fe-hér hó le-pi

*tr* *mp* *mf* *tr* *f* *pp* *tr*

201

S. s. a vi-lá - got, be-fagy - nak mind a ten - ge-rek, vi - lág — vé - - gén a

*f* *pp* *f*

205 *ff*

S. s. reg - - - ge-lek. — Ak-kor-

*f* *ff*

209

S. s.

213

S. s.

217

S. s.

222

S. s.

225

S. s.

228

S. s. majd, — tu-dom, a bá - - - - - nat.” *pp*

Ch. „Nem me-he-tek, ki-csi a há - zad!” *f*

„Nem me-he-tek, ki-csi a há - *f*

„Nem me-he-tek, ki-csi a há - *f*

*ff* *p*

231 *mf espressivo*

S. s. „Ma mesz - sze jár - tam, mesz - sze

Nem me-he-tek, ki-csi a há - zad!”

Ch. - - zad! Nem me-he-tek, ki-csi a há - zad!”

- - zad! Nem me-he-tek, ki-csi a há - - - zad!”

*pp*

234

S. s. száll-tam, por - fel - hó - ben sor sze-ke-ret, lát-tam vi-dám

239

S. s.

fa-lu-si né - pet ün - ne-pi vá - sár-ra me-net; tük-rös hu-szárt, fes-tett

*p*

244

S. s.

po-já - cát, \_\_\_\_\_ e-zer - szí - nú sza - lag - - - ból

etc.

*f* *p* *dolce*

248

S. s.

sár - - - kányt, bő - gő du-dát, ha - tal - - mas

251

S. s.

tán - cot, a - kác - fa lomb - - - ja - i - ból sá - - - - tort;

*mf* *espressivo*

254

S. s.

ha el - mond-hat-nám, se hi - het - néd, si-kon - ga-tó lá - nyo-

*sempre p*

257

S. s.

- - kat pár - ban, ten - ger zsi-vaj - ban la - ci-kony - hát - el se

*mf*

260

S. s.

hin-néd, mimin-dent lát - - - - tam! Mi min - dent lát - - - - tam! —

*ff appassionato*

*p*

*f*

264

S. s.

Kö-ze-led - ben sor-ra mé-gis min-det fe-lej - tem,

*p dolce*

*pp*

270

S. s.

— mind a za-jos, — zöld - lom - bos sát - rat." —

276 *p*

Ch. „Nem me-he-tek, ki-csi a há - - zad! Nem me-he-tek, ki-csi a há - zad!”

*p*

„Nem me-he-tek, ki-csi a há - zad! Nem me-he-tek, ki-csi a há - zad!”

*p*

„Nem me-he-tek, ki-csi a há - - zad! Nem me-he-tek, ki-csi a há - zad!”

*p*

„Nem me-he-tek, ki-csi a há - - zad! Nem me-he-tek, ki-csi a há - zad!”

*tr*

278 *f risoluto*

S. s. „Fé-nyes, ma - gas to-rony-ra lel-tem, — e-ge-kig e-melt a to-rony!”

*f marcato*

*tr*

*ff*

284

S. s. Ten-ger - nyi föl - de-ket be - lát-tam, — túl - lát - tam a vi - lá -

*tr*



289

S. s.

- - go-kon; \_\_\_\_\_ csú-csá-ról el se kép-ze-led, er - dő-

*ff*

294

S. s.

- ket lát - tam, ré - - te - ket. \_\_\_\_\_ Hi-het-tél vol-na ó - ri - ás - nak!..."

*fff* *f*

299

Ch.

„Nem me - he - tek, ki - csi a há - - zad!

„Nem me - he - tek, ki - csi a há - - zad! Nem \_\_\_\_\_

„Nem me - - he - tek,

„Nem me - - he - tek,

„Nem me - he - tek, ki - csi a há -

„Nem me - he - tek, ki - csi a há - - zad!

(tr)

302 *appassionato*

S. s. „Ma lát - tam ár - nyé - kom -

Nem me - he - tek, ki - csi a há - - - zad!”

— me - he - tek, ki - csi a há - - - zad!”

Ch. ki - - - csi a há - - - - - - - zad!”

ki - - - - - - csi a há - - - - - - zad!”

- - - zad! Nem me - he - tek, ki - csi a há - - - zad!”

Nem me - he - tek, ki - csi a há - - - zad!”

(tr) *pp* *mf* *f*

304

S. s. — a por - ban, ma-rok - - - nyi volt és rész - - - ke - tett,

307

S. s.

csak any - nyi volt a hi - deg — por - ban, csak any - nyi, szín - te

310

S. s.

el - - - ve - szett! Csak any - nyi volt, ki - csiny fa - ág,

313

S. s.

ha kar - col - ja az út — po - rát: — csak any - nyi volt fé - lénk nyo - mom.

317

S. s.

Nem moz - dult lép - tem - re a por. Csak a

322

S. s.

szí-vem vert he-ve-sen, csak a szí-vem szo-mo-ru-an, az vert, csu-pán az

325

S. s.

lük - te-tett, csak a szí-vem vert sú - lyo-san. Ten-ger-nyi por-ban vész - na folt,

329

S. s.

ár-nyé-kom o - lyan né - - ma volt - oly ár - va, mint a kis fü - szál - nak..."



336

*ff*

340

S. s. *ff*

„Csu-pasz a föld, hi-deg az ég-bolt, a föld ha-lott, az ég ha-lott.

343

S. s. *pp misterioso*

Nagy cse-n-des-ség szállt a vi-lág-ra,

*pp*

346

S. s.

hosz-szú é - jek és rö-vid nap - pa-lok.

348

S. s.

Fá-rad-tak a fá-le-ve-lek, — hul-la-nak a fá-le-ve-lek, — ső-té - ten ván-do-

351

S. s.

- rol a szél, kö-zel van, itt van már a tél! A ma-da-rak is mesz-sze

354

S. s.

száll-tak, ü-res az er - dő, fe-ke-te, zö-rög az er - dő, el kell men-nem, el -

357

S. s.

- me-gyek én is mesz - szí-re! Di-der - gő szél - vé - szek, fa-gyok

360

S. s.

el-űzn-ek en - gem is ö-rök-re, el-űz-nek tő - - - led min-dő - rök-re:

*ppp*

## Molto calmo, adagio ♩ = 66

366

S. s.

men-nem kell, nem ma-rad - ha-tok! Men-nem kell, nem ma-rad - ha-tok, \_

368

S. s.

nem marad - ha-tok!" \_

A. s.

Be-tet - te

374

A. s.

há-za aj - ta - ját, \_ ma-ga ma-radt a lány a ház-ban, ma-ga ma-radt, \_

379

A. s.

s hogy el - a - ludt, ár - ván al-udt az éj - sza-ká - ban.



382

A. s. *f* Hal-lott tá - vo-li han - go-kat

385

A. s. — ál-má-ban, ak-kor fel-ri-adt, fel - éb-redt és aj-tót\_\_nyi-tott.\_\_

388

A. s. *mf* — Künn hó\_\_ és csönd\_\_ és csil - la - gok. *p*

392

A. s.

Ch.

*mp*

„Pu-ha — fü-vek-ből — fész - ket —

4

8va\_ — — — — —

12 etc.

12 etc.

396

Ch.

rak-tam, le-bon - tot-tam pu-ha kis fész - - - kem, le-ron - tot-tam pu-ha kis há - zam,

(8va)\_ — — — — —

400

Ch.

pu-ha há - za-mat el - cse - rél - tem, — — — — —

*ff*

*p*

404

Ch.

el - cse-rél - tem!

*ppp*

*pp*

408

Ch.

*mf*

Im-má-ron min-den csil - la - gá-val\_\_ e - gész ég - bolt\_\_ én\_\_ fész - kem,

*mf*

Im-má-ron min-den csil - la - gá-val\_\_ e - gész ég - bolt\_\_ én\_\_ fész-kem,

*mf*

Im-má-ron min-den csil - la - gá-val\_\_ e - gész ég - bolt\_\_ én\_\_ fész-kem,

*8va*

*mf*

*pp*

413

A. s. *mf* *f*  
- szó-lott sza-va az ég a - - - lól. De a

Ch.  
há - - - - zam!" a  
há - - - - zam!" a  
há - - - - zam!" a

*f* *p* *f*

[illegible]

420

S. s.

Ch.

8va

*pp*

*ff*

*mf*

*f*

*mf*

*p*

423

S. s.

Ch.

(8va)

*ff*

*f*

*mf*

427

S. s.

*ff*

431

A. s.

*p*

Hang-ját szép nyá - ri al - ko - nyat - ban hall - juk mi is a kert a - latt; — hív - ja

*p*

436

A. s.

— alányt, hív - ja az ár - vát, hív - ja a csöpp ma - dár - ka - hang. — És

440

A. s.

hall - ja fű, hall - gat - ja fa, s mint - ha gyö - nyö - rűt hal - la -

*mf*

*p*

443

S. s.

*p*

a

A. s.

- na: \_\_\_\_\_ hogy „élt egy-szer egy szép le - ány, \_\_\_\_\_ vi-lág vé -

*pp*

446

*poco rit.* *a tempo*

S. s.

A. s.

-gén egy ár - va lány".

*ppp*

*ppp*

*ppp*

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in three systems. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The second system continues the melody and accompaniment. The third system concludes the piece with a final cadence. The score is written in a clear, legible font, and the musical notation is accurate and well-formatted.